



Procès-verbal de la réunion du conseil municipal du Canton de Fauquier-Strickland tenue le lundi 9 janvier 2017 au Centre communautaire de Fauquier à 19h.

Présent: Maire Madeleine Tremblay  
Conseillers Sylvie Albert  
Jonathan Laberge  
Anne-Lynn Kucheran

Absent : Conseiller Daniel Dufour

Assistance : 5

## 2. Conflit

Aucune déclaration d'intérêt pécuniaire / No declaration of pecuniary interest.

## 3. Procès-verbal / Minutes

### 3.1 Res 17-001

Proposé par :

Moved by : Anne-Lynn Kucheran

Appuyé par :  
Seconded by: Jonathan Laberge

Que le procès-verbal de la réunion tenue le lundi 12 décembre 2016, soit adopté tel que circulé / That the minutes for the meeting held Monday December 12th, 2016, be adopted as circulated.

Adopté

#### 4. Délégation / Députation / Présentation

##### 4.1 Res 17-002

Proposé par :  
Moved by : Jonathan Laberge

Appuyé par :  
Seconded by : Anne-Lynn Kucheran

**Attendu** que le Club Génération Plus ont circulé une pétition demandant au Conseil municipal de mettre en priorité un développement de logement pour personne vieillissante.

**Qu'il soit résolu** que la pétition qui demande au Conseil municipal de mettre en priorité un développement de logement pour personne vieillissante soit reçu.

---

**Whereas** the Club Génération Plus circulated a petition asking municipal Council to prioritize an aging person housing development.

**Be it resolved** that the petition asking municipal Council to prioritize an aging person housing development be received.

Adopté

**5. Sujets reportés / Unfinished business**

**5.1 Res 17-003**

Proposé par :

Moved by : Anne Lynn Kucheran

Appuyé par :

Seconded by : Jonathan Laberge

That AECOM Canada be retained for engineering services for the Water Treatment Plant Upgrades project approved under the SCF program for the amount of \$323,300.00 plus taxes.

Adopté

**6. Rapport des conseillers / Councillors Report**

**6.1 Conseillère Kucheran**

Aucun / None

**6.2 Conseillère Albert**

- Date de rencontre pour revoir la politique d'emploi – 16 janvier 2017 à 19h.

### **6.3 Conseiller Laberge**

- Pare-brise pour le souffleur à neige John Deere.

### **6.4 Maire Tremblay**

- Rencontre pour discuter de la nouvelle rampe pour bateau.
- Rencontre avec le CAO de l'hôpital Sensenbrenner.

## **7. Session plénière / Plenary session**

### **7.1 Water Survey of Canada**

Avec la construction du nouveau pont de la Route 11, la station de gauge d'eau doit être relocaliser. Water Survey of Canada propose de déménager la station sur le terrain de l'usine de traitement d'eau. Quelques questions sont soulevés et seront posées à l'organisme.

### **7.2 Fédération Canadienne des Municipalités**

Remis au budget 2017.

### **7.3 OCWA – lettre en capital / Capital letter**

- OCWA soumet la lettre de demande en capitale pour l'année 2017.
- Plusieurs items ce répète d'une année à l'autre.
- S'assurer que les items approuvés sont complétés.

#### **7.4 Pont de la Route 11 – MTO**

- Le Ministère des Transports Ontario on assumé les terrains décrit comme parti 3, 4 et 7 du plan 6R-8936 de la municipalité, pour la construction du pont.
- Le Ministère demande que la municipalité leur fasse parvenir les questions. Ils ne pourront pas rencontrer le Conseil municipal.
- Questions
  1. Place pour les piétons
  2. Emplacement de la rampe pour bateau.
- L'administration demande aux membres du Conseil de lui faire parvenir les autres questions.

#### **7.5 Club Génération Plus**

- Le club a besoin d'espace pour ranger leurs effets. Il propose des armoires sur le théâtre de la grande salle. La municipalité ne voit aucune objection.

#### **7.6 Nouveaux frais en planification**

La municipalité n'a aucun commentaire sur la révision des frais imposés par la province pour les différentes demandes en planification.

#### **7.7 Conférence FONOM**

Maire Tremblay participe à la conférence.

De retour à la réunion du Conseil / Back to Council meeting

## **8. Affaires nouvelles / New business**

### **8.1 Travaux publics / Public Works**

Aucune discussion / No discussion

### **8.2 Protection à la personne et propriété / Protection to persons and property**

#### **8.2.1 Res 17-004**

Proposé par :

Moved by : Jonathan Laberge

Appuyé par :

Seconded by : Anne Lynn Kucheran

**Attendu** que la municipalité est sans CCGSU depuis plusieurs années, et;

**Attendu** que la Ville de Smooth Rock Falls a présenté une proposition de partager le service pour le poste de CCGSU pour la municipalité,

**Qu'il soit résolu** que la municipalité accepte l'offre de la Ville de Smooth Rock Falls pour le poste de CCGSU, et;

**Qu'il soit résolu** qu'un arrêté municipal soit préparé pour établir une entente de partage de service pour le poste de CCGSU avec la Ville de Smooth Rock Falls.

---

**Whereas** the municipality has been without a CEMC for many years, and;

**Whereas** the Town of Smooth Rock Falls presented a shared services proposal for the position of CEMC for the municipality.

**Therefore be it resolved** that the municipality accepts the proposal of the Town of Smooth Rock Falls for the position of CEMC and;

**Be it further resolved** that a municipal by-law be prepared to establish services agreement for the position of CEMC with the Town of Smooth Rock Falls.

Adopté

### **8.3 Environnement / Environment**

Aucune discussion / No discussion

### **8.4 Parcs, récréation et culture / Parks, recreation and culture**

Aucune discussion / No discussion

### **8.5 Administration**

#### **8.5.1 Res 17-005**

Proposé par :

Moved by : Anne Lynn Kucheran

Appuyé par :  
Seconded by : Jonathan Laberge

Que les procès-verbaux des rencontres du NECN  
tenues les 7 et 16 décembre 2016, soit reçu / That the NECN  
minutes for the meetings held December 7th and 16th, 2016,  
be received.

Adopté

### **8.5.2 Res 17-006**

Proposé par:  
Moved by: Jonathan Laberge

Appuyé par:  
Seconded by: Anne Lynn Kucheran

**Whereas** the City and the County of Peterborough  
adopted a resolution asking the Province of Ontario for  
additional health care funding to offset the ongoing and rising  
health care services costs that are being borne by  
municipalities, and;

**Whereas** the City and the County of Peterborough are  
also requesting that no further additional costs for land  
ambulance/paramedic services, long term care or public  
health be downloaded on the property tax base.

**Be it resolved** that Council of the Township of Fauquier-  
Strickland supports the position adopted by the City and the  
County of Peterborough.

Adopté

### 8.5.3 Res 17-007

Proposé par:

Moved by: Anne Lynn Kucheran

Appuyé par:

Seconded by: Jonathan Laberge

Que la cotation de Northern Signs pour la production de 2 panneaux enseignes de bâtiment soit accepté tel que changé pour la somme de \$644.10 taxe incluse / That the Northern Signs quote to produce 2 building sign panels be accepted in the amount of \$644.10 tax included.

Adopté

### 8.5.4 Res 17-008

Proposé par :

Moved by : Jonathan Laberge

Appuyé par :

Seconded by : Anne Lynn Kucheran

**Attendu** que la résolution numéro 16-268 établi l'horaire des réunions du Conseil municipal pour l'année 2017.

**Qu'il soit résolu** que l'horaire des réunions du Conseil municipal pour l'année 2017 soit modifié pour changer la réunion du 22 mai 2017 au 29 mai 2017.

**Whereas** motion number 16-268 establishes the schedule for 2017 municipal Council meetings.

**Be it resolved** that the 2017 municipal Council meeting schedule be amended to change the May 22nd, 2017 meeting to May 29th, 2017.

Adopté

## **8.6 Santé et bien-être social / Health and Social Welfare**

### **8.6.1 Res 17-009**

Proposé par :

Moved by : Anne Lynn Kucheran

Appuyé par :

Seconded by : Jonathan Laberge

Que le procès-verbal de la rencontre du CASSDC en date du 20 octobre 2016, soit reçu / That the CDSSAB's minutes for the meeting held October 20th, 2016, be received.

Adopté

### **8.6.2 Res 17-010**

Proposé par :

Moved by : Jonathan Laberge

Appuyé par :

Seconded by : Anne Lynn Kucheran

Que les rénovations à la salle Roméo R. Haché du Centre de Santé de Fauquier soit accordés à Albert Flooring & Remodeling pour la somme de \$3,554.98 taxe incluse. / That the renovations of the Roméo R. Haché room at the Fauquier Health Centre be awarded to Albert Flooring & Remodeling for the amount of \$3,554.98 tax included.

Adopté

## **8.7 Planification et développement économique / Planning and economic development**

### **8.7.1 Res 17-011**

Proposé par :

Moved by : Anne Lynn Kucheran

Appuyé par :

Seconded by : Jonathan Laberge

That a by-law be prepared to authorize the signatures of sub-license agreement with NEOnet.

Adopté

## **8.8 Contrôle des jeux / Games control**

### **8.8.1 Res 17-012**

Proposé par :

Moved by : Jonathan Laberge

Appuyé par :  
Seconded by : Anne Lynn Kucheran

Qu'un permis de loterie soit accordé au Conseil des Trappeurs de Fauquier pour la tenue d'une tombola se terminant le 6 mai 2017. / That a lottery permit be issued to the Fauquier Trappers' Council to hold a raffle ending May 6th, 2017.

Adopté

## **8.9 Eau et égoût / Water and Sewer**

### **8.9.1 Res. 17-013**

Proposé par :  
Moved by : Jonathan Laberge

Appuyé par :  
Seconded by : Sylvie Albert

That Comtemplated Change Order number 3 for the rehabilitation of asphalt paving for Deschenaux Avenue between Laferrière and Gauthier Street, in the amount of \$43,800.00 plus tax be accepted.

Adopté

### **8.9.2**

Proposé par :  
Moved by : Sylvie Albert

Appuyé par :  
Seconded by : Jonathan Laberge

Que la réunion du 23 janvier 2017 débute à 18h30 / That  
the meeting of January 23rd, 2017 start at 6 :30 pm.

Adopté

## **9. Correspondance**

- 9.1 Bureau de santé du Porcupine...feuille de présence.
- 9.2 AMO...strategic objectives.
- 9.3 Tembec...coupe de bois dans Shackleton.

## **10. Avis de motion / Notice of motion**

- 10.1 Politique d'emplois
- 10.2 Rencontre pour les services de santé
- 10.3 Logement pour personnes vieillissantes
- 10.4 Nomination des conseillers comme représentant de différent service.

## **11. Arrêté / By-law**

### **11.1 Res 17-014**

Proposé par :  
Moved by : Sylvie Albert

Appuyé par :  
Seconded by : Jonathan Laberge

Que l'arrêté numéro 2017-01, un arrêté qui autorise des emprunts d'opérations temporaires et/ou une ligne de crédit avec la Caisse Populaire de Kapuskasing, soit adopté en troisième lecture / That by-law number 2017-01, a by-law to authorize temporary operation loans and/or a line of credit with the Caisse Populaire de Kapuskasing, be adopted in third reading.

Adopté

### **11.2 Res. 17-015**

Proposé par :

Moved by : Jonathan Laberge

Appuyé par :

Seconded by : Sylvie Albert

Que l'arrêté numéro 2017-02, un arrêté qui établit les coefficients d'impôts fonciers pour l'année 2017, soit adopté en troisième lecture / That by-law number 2017-02, a by-law to establish the 2017 tax ratios, be adopted in third reading.

Adopté

### **11.3 Res 17-016**

Proposé par :

Moved by : Sylvie Albert

Appuyé par :

Seconded by : Jonathan Laberge

Que l'arrêté numéro 2017-03, un arrêté qui autorise la facturation intérimaire d'impôts fonciers pour l'année 2017, soit adopté en troisième lecture / That by-law number 2017-03, being a by-law to authorize the emission of the interim tax notice for 2017, be adopted in third reading.

Adopté

#### **11.4 Res 17-017**

Proposé par :  
Moved by : Jonathan Laberge

Appuyé par :  
Seconded by : Sylvie Albert

Que l'arrêté numéro 2017-04, étant un arrêté qui autorise la signature d'une entente avec NEOnet, soit adopté en troisième lecture / That by-law number 2017-04, being a by-law to authorize the signature of an agreement with NEOnet, be adopted in third reading.

Adopté

#### **11.5 Res 17-018**

Proposé par:  
Moved by: Sylvie Albert

Appuyé par:  
Seconded by: Jonathan Laberge

Que l'arrêté numéro 2017-05, un arrêté qui affirme les actions du Conseil municipal, soit adopté en troisième lecture / That by-law number 2017-05, a by-law to confirm the actions of municipal Council, be adopted in third reading.

Adopté

**13. Levée de la séance / Adjournment**

**Res 17-019**

Proposé par :

Moved by : Jonathan Laberge

Appuyé par:

Seconded by : Sylvie Albert

Que la réunion du Conseil municipal tenue le lundi 9 janvier 2017 soit close à 20h46 afin de se réunir de nouveau dans le lundi 23 janvier 2017 au Centre communautaire de Fauquier à 19h / That the meeting of municipal Council held Monday January 9th, 2017 be closed at 8:46 pm so as to meet again on Monday January 9th, 2017 at the Fauquier Community Centre at 7 pm.

Adopté

---

Maire / Mayor

---

Greffier / Clerk